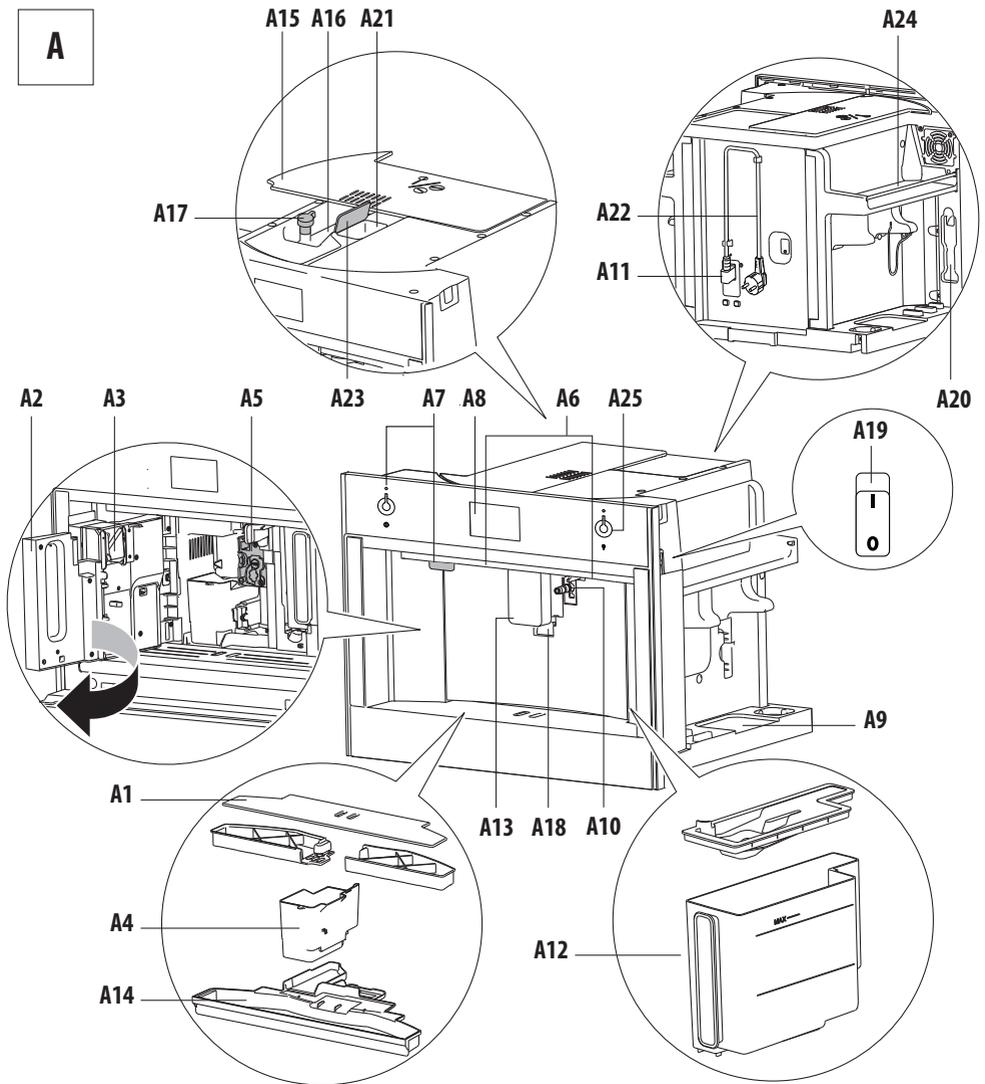


MANUAL DE USO  
CAFETERA AUTOMÁTICA INTEGRADA

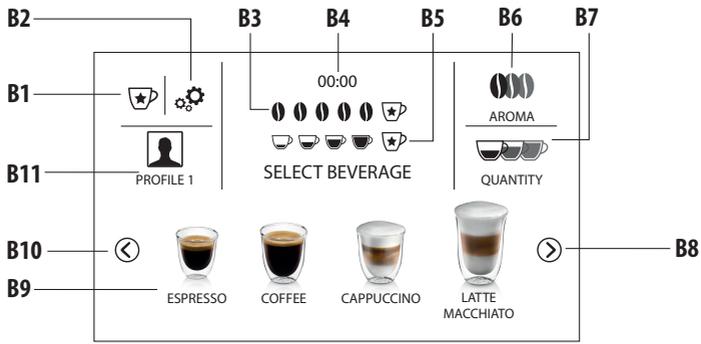
ES



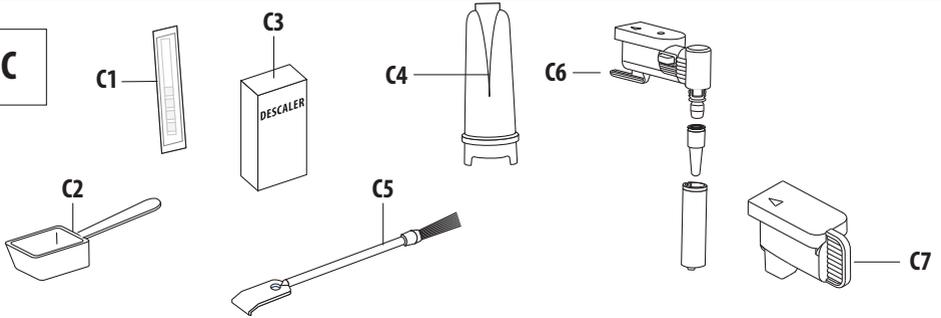
**A**



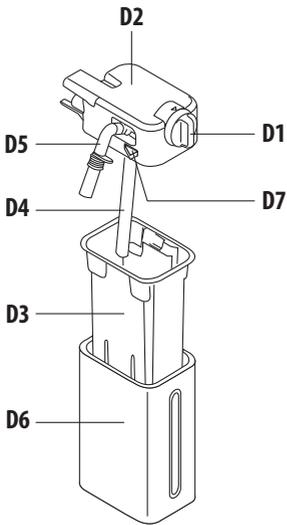
**B**

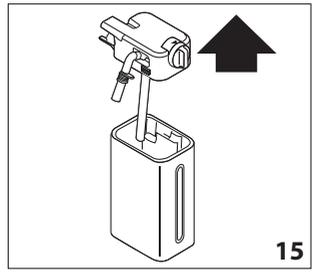
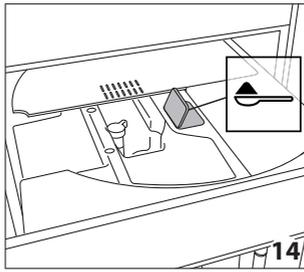
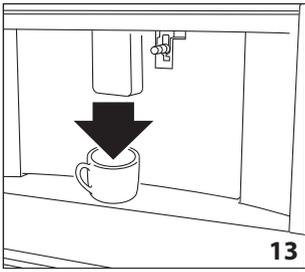
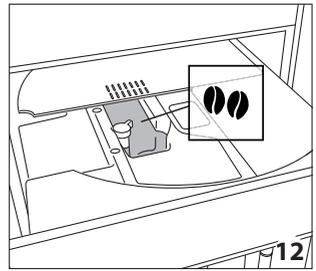
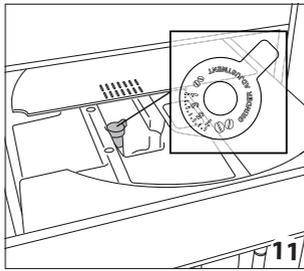
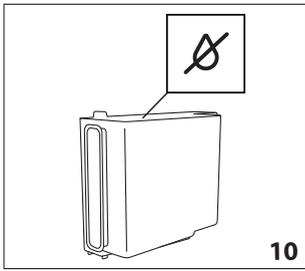
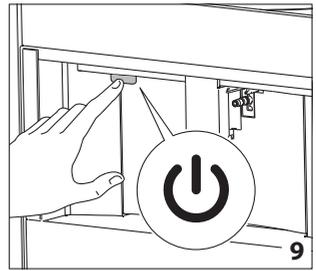
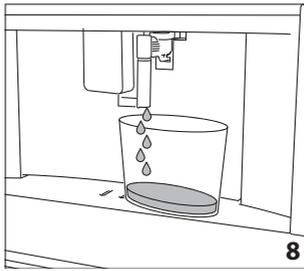
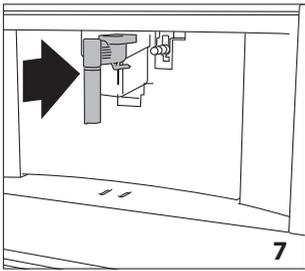
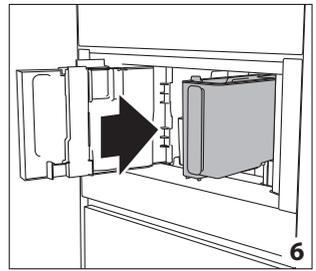
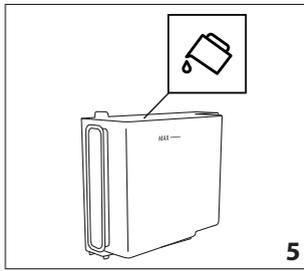
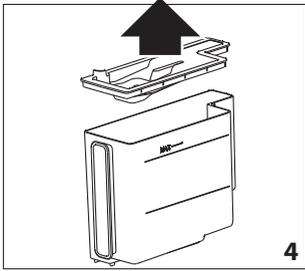
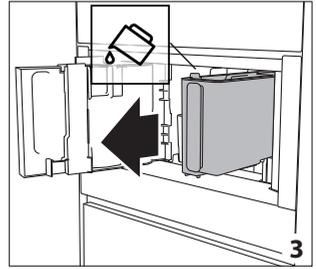
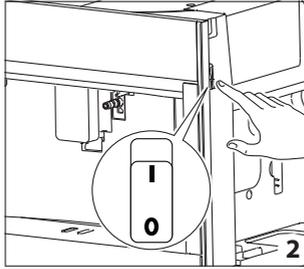
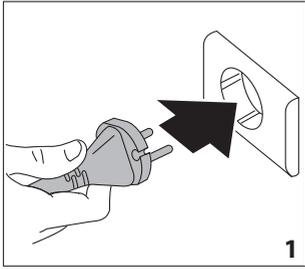


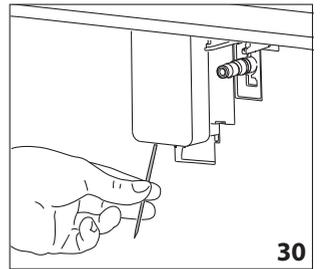
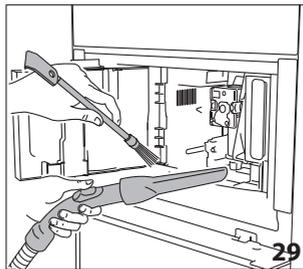
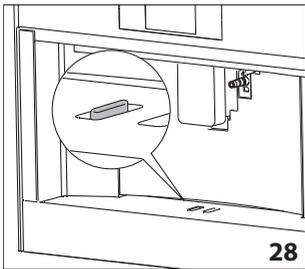
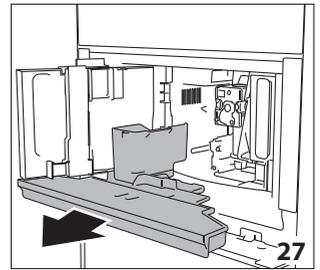
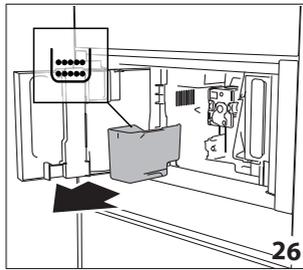
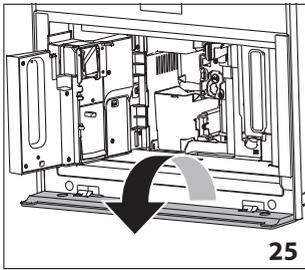
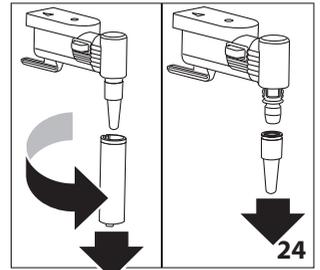
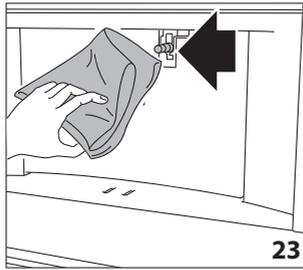
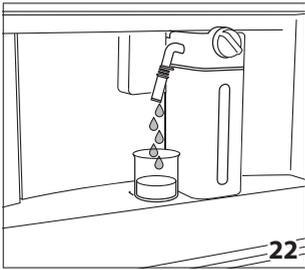
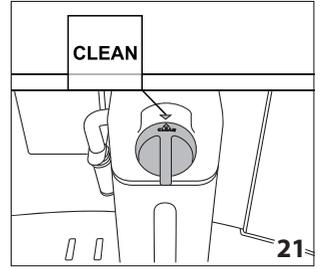
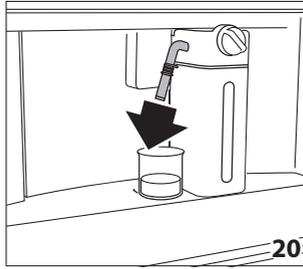
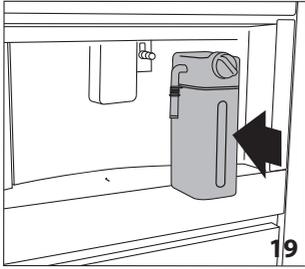
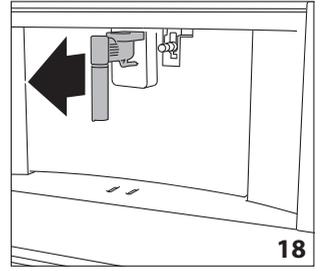
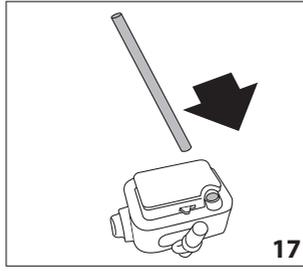
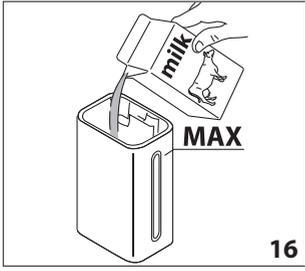
**C**

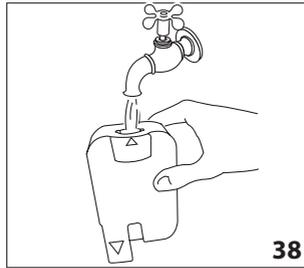
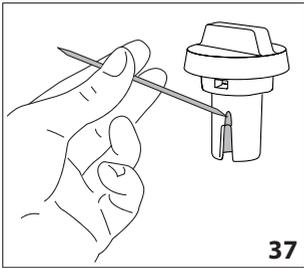
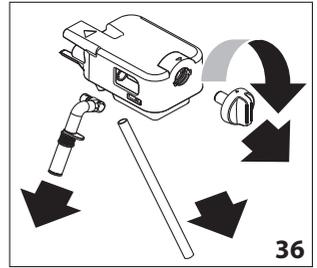
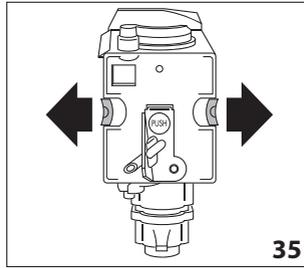
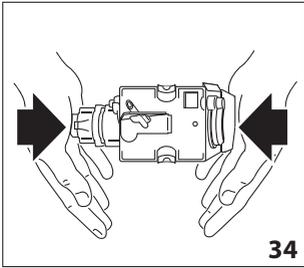
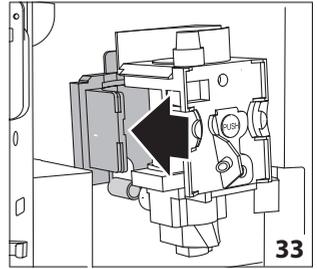
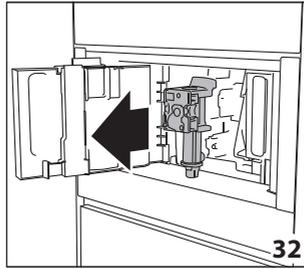
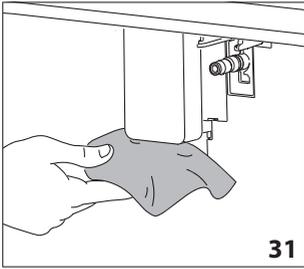


**D**









**TABLA DE CONTENIDOS**

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	8	<b>PREPARACIÓN DE BEBIDAS CALIENTES CON LECHE</b> .....	14
Símbolo utilizado en estas instrucciones.....	8	Llenado y acoplamiento del recipiente de leche.....	14
Letras entre paréntesis.....	8	Ajuste de la cantidad de espuma .....	14
Solución de problemas y reparaciones .....	8	Preparación automática de bebidas con café .....	14
Instrucciones de uso.....	8	Limpieza del recipiente de leche tras el uso .....	15
<b>DESCRIPCIÓN DEL APARATO</b> .....	8	<b>DISPENSACIÓN DE AGUA CALIENTE</b> .....	15
Descripción del aparato .....	8	<b>SUMINISTRO DE VAPOR</b> .....	15
Descripción de la página inicial .....	8	Consejos de uso del vapor para obtener	
Descripción de los accesorios.....	8	espuma de leche .....	16
Descripción del recipiente de leche .....	8	Limpieza del surtidor de agua caliente/vapor	
<b>OPERACIONES PRELIMINARES</b> .....	9	tras el uso.....	16
Comprobación del aparato .....	9	<b>PERSONALIZACIÓN DE BEBIDAS</b> .....	16
<b>INSTALACIÓN DEL APARATO</b> .....	9	<b>ALMACENAMIENTO DEL PERFIL PERSONAL</b> .....	16
<b>ENCENDIDO DEL APARATO</b> .....	9	<b>LIMPIEZA</b> .....	16
<b>APAGADO DEL APARATO</b> .....	9	Limpieza de la máquina.....	16
<b>OPCIONES DEL MENÚ</b> .....	10	Limpieza del circuito interno del aparato .....	17
Lavado .....	10	Limpieza del recipiente de posos de café .....	17
Descalcificación.....	10	Limpieza de la bandeja de goteo .....	17
Filtro de agua.....	10	Limpieza del interior de la cafetera .....	17
Preparación de bebidas.....	10	Limpieza del depósito de agua.....	17
Ajuste de la hora .....	10	Limpieza de los surtidores de café.....	17
Inicio automático .....	10	Limpieza del embudo de café molido .....	18
Apagado automático (espera).....	11	Limpieza del infusorador.....	18
Calentador de tazas.....	11	Limpieza del recipiente de leche (D) .....	18
Ahorro de energía .....	11	Limpieza de la boquilla de conexión de agua	
Temperatura del café .....	11	caliente/vapor.....	18
Dureza del agua .....	11	<b>DESCALCIFICACIÓN</b> .....	18
Selección del idioma .....	11	<b>PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA</b> .....	19
Notificación acústica .....	11	Determinación de la dureza del agua.....	19
Luz .....	11	Ajuste de la dureza del agua .....	20
Modo demo .....	12	<b>DATOS TÉCNICOS</b> .....	20
Valores predeterminados .....	12	<b>MENSAJES DE LA PANTALLA</b> .....	21
Estadística.....	12	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	26
<b>PREPARACIÓN DE CAFÉ</b> .....	12		
Selección de la cantidad de café.....	12		
Preparación de café con granos de café.....	13		
Preparación de café con café molido.....	13		
Ajuste del molinillo de café.....	13		
Consejos para que el café esté más caliente .....	14		

## INTRODUCCIÓN

### Símbolo utilizado en estas instrucciones

Las advertencias importantes se identifican mediante estos símbolos. El incumplimiento de estas instrucciones de uso podría provocar descargas eléctricas, lesiones graves, quemaduras, fuego o daños en el aparato.



**Peligro**

Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse una descarga eléctrica con consecuencias mortales.



**Importante**

Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones o daños materiales.



**Peligro de quemaduras**

Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse escaldaduras o quemaduras.



**Nota:**

Este símbolo identifica un consejo importante o información dirigida al usuario.

### Letras entre paréntesis

Las letras entre paréntesis se refieren a la clave de la descripción del aparato.

### Solución de problemas y reparaciones

Cuando surjan problemas, consulte la información de las secciones "Mensajes mostrados" y "Solución de problemas".

Si el problema no se resuelve con estas indicaciones, consulte al servicio de atención al cliente. Póngase en contacto con este servicio cuando haya que realizar reparaciones.

### Instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente estas instrucciones de uso.

- Guarde bien estas instrucciones de uso.
- El incumplimiento de las instrucciones de uso puede ocasionar lesiones o daños materiales. El fabricante queda exento de toda responsabilidad en caso de daños ocasionados por el incumplimiento de estas instrucciones.



**Nota:** El aparato dispone de un ventilador. Este se activará cuando sea necesario.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

### Descripción del aparato

(página 3 - A)

- A1. Bandeja para tazas
- A2. Puerta de servicio
- A3. Guía de café
- A4. Recipiente de posos de café

- A5. Infusionador
- A6. Luz para iluminar el compartimento interior
- A7. Botón/perilla  de encendido/espera (solo en algunos modelos)
- A8. Panel de mandos
- A9. Bandeja para objetos
- A10. Boquilla de conexión de agua caliente/vapor
- A11. Conector IEC
- A12. Depósito de agua
- A13. Surtidores de café (altura ajustable)
- A14. Bandeja de goteo
- A15. Tapa del recipiente de café en grano
- A16. Recipiente de café en grano
- A17. Selector de ajuste de molienda
- A18. Luces de iluminación de la taza
- A19. Interruptor de encendido/apagado
- A20. Soplete de medida
- A21. Embudo para café molido
- A22. Cable de alimentación
- A23. Puerta de café molido
- A24. Calentador de tazas
- A25. Perilla  para iluminar el compartimento interior (solo en algunos modelos)

### Descripción de la página inicial (página 3 - B)

- B1. : Menú para personalizar la preparación de las bebidas
- B2. : Menú de configuración del aparato
- B3. Aroma seleccionada
- B4. Reloj
- B5. Cantidad seleccionada
- B6. : Selección de aroma
- B7. : Selección de cantidad
- B8. : Flecha de desplazamiento
- B9. Bebidas seleccionables (pulse la flecha  o  para ver todas las bebidas)
- B10. : Flecha de desplazamiento
- B11. Perfiles personalizables (consulte "Almacenamiento del perfil personal")

### Descripción de los accesorios

(página 3 - C)

- C1. Papel indicador de "prueba de dureza total"
- C2. Medida de café molido
- C3. Descalcificador
- C4. Filtro descalcificador de agua (solo determinados modelos)
- C5. Cepillo de limpieza
- C6. Surtidor de agua caliente/vapor
- C7. Cubierta de la boquilla de conexión

### Descripción del recipiente de leche

(página 3 - D)

- D1. Selector de función de LIMPIEZA y ajuste de espuma

- D2. Tapa con espumador de leche
- D3. Recipiente de leche
- D4. Tubo de entrada de leche
- D5. Surtidor de espuma de leche ajustable
- D6. Carcasa térmica
- D7. Botones de apertura de la tapa

## OPERACIONES PRELIMINARES

### Comprobación del aparato

Tras retirar el embalaje, asegúrese de que el producto está completo e intacto y que no falta ningún accesorio. No utilice el aparato si presenta daños visibles. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

## INSTALACIÓN DEL APARATO



### Nota:

- Como se ha utilizado café para probar el aparato en la fábrica, es completamente normal encontrar restos de café en el molinillo. A pesar de esto, se garantiza que la máquina es nueva.
- Debería personalizar la dureza del agua lo antes posible mediante las instrucciones de la sección "Ajuste de la dureza del agua".

1. Conecte el aparato a la corriente eléctrica (fig. 1) y asegúrese de pulsar el interruptor principal (A19) del lateral del aparato (fig. 2).
2. SELECT LANGUAGE (Selección de idioma): Pulse (B10) o (B8) hasta que la bandera correspondiente al idioma deseado aparezca en la pantalla (B); a continuación, pulse la bandera.

Para continuar, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del aparato:

1. FILL WATER TANK WITH FRESH WATER (Llenar depósito de agua con agua dulce): extraiga el depósito de agua (A12) (fig. 3), abra la tapa (fig. 4), llene el depósito hasta la línea MAX (interior del depósito) con agua dulce (fig. 5), cierre la tapa y ponga de nuevo el depósito en el aparato (fig. 6).
2. INSERT WATER OUTLET (INTRODUCIR SALIDA DE AGUA): Compruebe que el surtidor de agua caliente/vapor (C6) está insertado en la boquilla de conexión (A10) (fig. 7) y coloque debajo un recipiente con capacidad mínima de 100 ml (fig. 8).
3. En la pantalla se muestra WATER CIRCUIT EMPTY PRESS OK TO START FILLING PROCESS (Circuito de agua vacío; pulse Aceptar para iniciar el proceso de llenado).
4. Pulse OK para confirmar la operación. El aparato expulsará agua por el surtidor (fig. 8) y se apagará automáticamente.

La cafetera está lista para utilizarse.



### Nota:

- La primera vez que se utiliza el aparato es necesario

preparar de 4 a 5 capuchinos antes de que se obtenga un resultado satisfactorio.

- Durante el primer uso, el circuito de agua está vacío y la máquina podría hacer mucho ruido; el ruido se reducirá cuando se llene el circuito.
- Al preparar los primeros 5 o 6 capuchinos es normal oír el sonido del agua hirviendo, pero este ruido disminuirá después.
- Para mejorar el rendimiento del aparato, es recomendable instalar el filtro descalcificador de agua (C4) como se describe en la sección "Filtro descalcificador de agua". Si el modelo de cafetera que ha adquirido no tiene filtro, es posible pedirlo a los centros autorizados del servicio de atención al cliente.

## ENCENDIDO DEL APARATO



### Nota:

Antes de encender el aparato, asegúrese de pulsar el interruptor principal (A23) (fig. 2). Cada vez que se enciende, el aparato realiza un ciclo automático de precalentamiento y lavado que no debe interrumpirse. El aparato solo está listo para utilizarse cuando termina este ciclo.



### Peligro de quemaduras

Durante el lavado se expulsa un poco de agua caliente por los surtidores de café (A13); el agua se recoge en la bandeja de goteo (A14) situada debajo. Evite el contacto con las salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato, pulse el botón (A7-fig. 9); en la pantalla aparece el mensaje HEATING UP PLEASE WAIT (Calentando, espere).
  - Una vez que está caliente, el mensaje cambia a RINSING HOT WATER RUNNING (Lavado; agua caliente en uso). Además de calentar el hervidor, el aparato sigue permitiendo que el agua caliente circule por los tubos internos, que también se calientan.
- El aparato se encuentra a la temperatura deseada cuando aparece la página principal (página inicial).

## APAGADO DEL APARATO

Cada vez que se apaga el aparato tras preparar café, se realiza un lavado automático.



### Peligro de quemaduras

Durante el lavado se derrama un poco de agua caliente por los surtidores de café (A13). Evite el contacto con las salpicaduras de agua.

- Para apagar el aparato, pulse el botón (A7-fig. 9).
- En la pantalla aparece el mensaje TURNING OFF PLEASE WAIT (Apagando, espere). Si es necesario, el aparato realiza un ciclo de lavado antes de apagarse (espera).



### Nota:

Desconecte el aparato de la corriente eléctrica cuando no vaya a utilizarse durante largos periodos de tiempo.

- Primero pulse el botón  (fig. 9) para apagar el aparato.
- Desbloquee el interruptor principal (A23) del lateral del aparato (fig. 2).



### Importante

Nunca pulse el interruptor principal mientras el aparato esté encendido.

## OPCIONES DEL MENÚ

### Lavado

Utilice esta función para que salga agua caliente por los surtidores de café (A13) con el fin de limpiar y calentar el circuito interno del aparato. Coloque un recipiente que tenga una capacidad mínima de 100 ml debajo de los surtidores de café y agua caliente (fig. 8).

Para activar la función, proceda del siguiente modo:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)  RINSING (Lavado) en la pantalla.
3. Pulse  para que comience el lavado.



### Peligro de quemaduras

No deje el aparato sin vigilancia mientras dispensa agua caliente.

1. El agua caliente empieza a salir por el surtidor de café después de unos segundos, con lo que se limpia y calienta el circuito interno del aparato. En la pantalla se muestra el mensaje RINSING HOT WATER RUNNING (Lavado; agua caliente en uso) y la barra de progreso se llena a medida que avanza la preparación.
2. Para detener el ciclo de lavado, pulse  stop; también puede esperar a que se detenga automáticamente.



### Nota:

- Si el aparato no se utiliza durante más de 3 o 4 días, es muy recomendable realizar de 2 a 3 lavados antes de usarlo cuando se vuelva a encender.
- Tras el lavado, es normal que quede agua en el recipiente de posos (A10).

### Descalcificación

Consulte las instrucciones en la sección “Descalcificación”.

### Filtro de agua

Consulte las instrucciones de instalación del filtro (C4) en la sección “Filtro descalcificador de agua”.

### Preparación de bebidas

En esta sección puede consultar los ajustes personalizados y, si lo desea, puede restablecer los valores predeterminados de cada bebida.

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que  DRINKS SETTINGS

(Configuración de bebidas) aparezca en la pantalla (B).

3. Pulse . En pantalla se muestran los valores correspondientes a la primera bebida.
4. El perfil de usuario de referencia se resalta en la pantalla. Los valores aparecen en barras verticales. El valor predeterminado del fabricante se indica mediante el símbolo  mientras que el valor actual se resalta por medio de la parte rellena de la barra vertical.
5. Para regresar al menú de configuración, pulse  esc. Para desplazarse por las opciones y mostrar las bebidas, pulse  next.
6. Para recuperar los valores predeterminados en fábrica de la bebida que aparece en la pantalla, pulse  RESET.
7. Cuando aparezca CONFIRM RESET? (¿Confirmar recuperación), pulse  ok o  esc para confirmar o cancelar la operación, respectivamente.
8. Cuando aparezca RETURN TO FACTORY (Recuperar valor de fábrica), pulse  ok.

La bebida recupera los valores predeterminados. Continúe con las demás bebidas o regrese al menú de configuración.



### Nota:

- Para cambiar las bebidas correspondientes a otro perfil, regrese a la página inicial, seleccione el perfil que quiera (B11) y repita el procedimiento.
- Para recuperar los valores predeterminados de todas las bebidas del perfil, consulte el apartado “Valores predeterminados de fábrica”.

### Ajuste de la hora

Para programar el tiempo en la pantalla (B), realice lo siguiente:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)  SET TIME (Ajustar hora) en la pantalla.
3. Pulse . En pantalla aparece el panel de programación de la hora.
4. Pulse  o  hasta que aparezca la hora actual en horas y minutos.
5. Pulse  ok o  esc para confirmar o cancelar la operación, respectivamente; luego pulse  esc para regresar a la página inicial.

La hora ya está programada.

### Inicio automático

Para que el aparato esté preparado a una hora determinada (por ejemplo, en la mañana) y sea posible hacer café de inmediato, puede programarse la hora de inicio automático.



### Nota:

La hora correcta tiene que estar ya programada para activar esta función; consulte el apartado “Ajuste de la hora .

Para activar el inicio automático, proceda del siguiente modo:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)  AUTO-START (Inicio automático) en la pantalla.
3. Para seleccionar la función, pulse . En pantalla aparece el panel de programación de la hora.
4. Pulse  o  hasta que aparezca la hora de inicio automático en horas y minutos.
5. Pulse  o  para activar o desactivar el inicio automático, respectivamente.
6. Pulse  ok o  esc para confirmar o cancelar la operación, respectivamente, y regresar al menú de configuración; luego pulse  esc para regresar a la página inicial.

La hora de inicio automático está programada y el símbolo correspondiente aparece junto a la hora para indicar que la función se ha activado.



#### Nota:

Si está activado, el ajuste de inicio automático se pierde al apagar el aparato mediante el interruptor principal (A21).

### Apagado automático (espera)

El apagado automático puede programarse para que el aparato se apague después de 15 a 30 minutos o cuando transcurran entre 1 y 3 horas de inactividad.

Para programar el apagado automático, proceda del siguiente modo:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)  AUTO-OFF (Apagado automático) en la pantalla junto con la opción elegida (15 o 30 minutos o bien 1, 2 o 3 horas).
3. Pulse  en la pantalla para seleccionar el valor necesario.
4. Pulse  esc para regresar a la página inicial.

El apagado automático está programado.

### Calentador de tazas

Para calentar las tazas antes de hacer café es posible activar el calentador de tazas (A24) y colocarlo encima de las tazas.

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que la pantalla muestre (B)  CUP WARMER" (Calentador de tazas).
3. Pulse  para activar  o desactivar  el calentador de tazas.
4. Pulse  esc para regresar a la página inicial.

### Ahorro de energía

Utilice esta función para activar o desactivar el modo de ahorro de energía. Cuando está activado, la función garantiza un consumo de energía reducido de conformidad con las normas europeas. El tiempo de calentamiento se reduce cuando está desactivado.

Para activar o desactivar el ahorro de energía, proceda como sigue:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que  ENERGY SAVING (Ahorro de energía) aparezca en la pantalla (B).
3. Pulse   ON o  OFF para activar o desactivar el ahorro de energía, respectivamente.
4. Pulse  esc para regresar a la página inicial.

### Temperatura del café

Para modificar la temperatura del agua que se suministra durante la preparación del café, realice lo siguiente:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que la pantalla muestre COFFEE TEMPERATURE (Temperatura del café) (B)  junto con la opción elegida (LOW, MEDIUM, HIGH O MAX).
3. Pulse  para seleccionar la temperatura que desee.
4. Pulse  esc para regresar a la página inicial.

### Dureza del agua

Consulte las instrucciones relacionadas con el ajuste de la dureza del agua en la sección "Ajuste de la dureza del agua".

### Selección del idioma

Para cambiar el idioma de la pantalla (B), realice lo siguiente:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que la pantalla muestre  SET LANGUAGE (Definir idioma).
3. Pulse  seguido de  o  hasta que la bandera correspondiente al idioma necesario aparezca en la pantalla y seleccione la bandera.
4. Pulse  esc 2 veces para regresar a la página inicial.

### Notificación acústica

Es posible activar o desactivar el pitido que emite la máquina cada vez que se pulsa un icono o que se coloca o retira un accesorio. Para activar o desactivar el pitido, proceda como sigue:

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)  BEEP (Pitido) en la pantalla.
3. Pulse   ON o  OFF para activar o desactivar la notificación acústica, respectivamente.
4. Pulse  esc para regresar a la página inicial.

### Luz

Con esta función se activan o desactivan las luces (A6). Las luces de las tazas (A18) se encienden cada vez que se hacen bebidas con café, cuando se calienta leche y durante cada ciclo de lavado. Las luces se apagan transcurridos unos cuantos segundos.



## Preparación de café con granos de café



### Importante

No utilice granos de café verdes, caramelizados o confitados, ya que podrían atascarse en el molinillo de café y hacer que este se averíe.

1. Llene el recipiente de café en grano (A16) (fig. 12) con café sin moler.
2. Coloque una taza debajo del surtidor de café (A13).
3. Baje el surtidor para acercarlo todo lo que se pueda a la taza (fig. 13); esto hace que la crema sea mejor.
4. Pulse (B10) o (B8) hasta que aparezca el café deseado.
5. Luego elija el café que quiera en la página inicial:
  - ESPRESSO (EXPRESO)
  - DOPPIO+ (DOBLE+)
  - COFFEE (CAFÉ)
  - LONG (LARGO)
  - 2 X ESPRESSO (2 X EXPRESO)
  - AMERICANO
6. La preparación comienza y la pantalla (B) muestra la imagen de la bebida seleccionada junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la preparación.



### Nota:

- Si se pulsa X2 durante la preparación de 1 EXPRESO, es posible preparar 2 tazas de café expreso (la imagen permanece en la pantalla durante unos cuantos segundos al inicio de la preparación).
- Mientras la máquina hace el café, se puede pulsar stop para interrumpir la dispensación.
- En cuanto termine de dispensarse, pulse extra para aumentar la cantidad de café que se sirve en la taza. Cuando se alcance la cantidad deseada, pulse stop.

Una vez que se hace el café, el aparato queda listo para preparar la siguiente bebida.



### Nota:

Durante el uso del aparato pueden aparecer varios mensajes de alarma (LLENAR DEPÓSITO, VACIAR RECIPIENTE DE POSOS, etc.). El significado de estos se muestra en la sección "Mensajes mostrados".

- Si prefiere que el café esté más caliente, consulte el apartado "Consejos para que el café esté más caliente".
- Si el café sale gota a gota, está demasiado flojo y no está lo suficiente cremoso o está demasiado frío, consulte los consejos de la sección "Ajuste del molinillo de café" y el capítulo "Solución de problemas".
- Cada café puede prepararse de forma personalizada (consulte las secciones "Personalización de bebidas" y "Almacenamiento del perfil personal").
- El primer café puede tardar unos cuantos segundos en servirse si el modo de "ahorro de energía" está activado.

## Preparación de café con café molido



### Importante

- Nunca añada café molido mientras la máquina esté apagada para evitar que el café se disperse por el interior de la máquina y esta se ensucie. El aparato podría dañarse.
- Nunca utilice más de 1 medida de nivel (C2); el interior de la máquina podría ensuciarse o el embudo podría atascarse (A4).



### Nota:

Si utiliza café molido, solo puede preparar una taza de café cada vez.

1. Pulse AROMA (B6) de forma repetida hasta que la pantalla (B) muestre (molido).
2. Abra la cubierta (A15) y la puerta de café molido (A23).
3. Asegúrese de que el embudo (A21) no está atascado y añada una medida de café molido (fig. 14).
4. Coloque una taza debajo de los surtidores de café (A13) (fig. 13).
5. Luego elija el café que quiera en la página inicial (ESPRESSO, COFFEE, LONG, etc.).
6. La preparación comienza y la imagen de la bebida seleccionada se muestra en pantalla junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la preparación.



### Nota:

- Mientras la máquina hace el café, se puede pulsar stop para interrumpir la dispensación.
- En cuanto termine de dispensarse, pulse extra para aumentar la cantidad de café que se sirve en la taza. Cuando se alcance la cantidad deseada, pulse stop.

Una vez que se hace el café, el aparato queda listo para preparar la siguiente bebida.



### Importante Preparación de café LARGO

En la pantalla aparece el mensaje ADD PRE-GROUND COFFEE, MAXIMUM ONE MEASURING CUP (Añada café molido, máximo la medida de una taza) a mitad del proceso de preparación. Añada una medida de café molido y pulse ok.

## Ajuste del molinillo de café

El molinillo de café no tendría que necesitar ajustes, especialmente al principio, ya que está colocado para preparar café correctamente de forma predeterminada.

Sin embargo, si considera que el café está demasiado suave y no está lo bastante cremoso o sale con demasiado lentitud (gota a gota) tras hacer el primer café, puede utilizar el selector de ajuste de molienda para solucionar el problema (fig. 11).



### Nota:

El selector de ajuste de molienda solo debe moverse mientras el molinillo de café está funcionando durante la fase inicial de preparación del café.



Si el café sale con demasiada lentitud o no sale, se mostrará el mensaje GROUND TOO FINE. ADJUST GRIND LEVEL (Molido demasiado fino. Ajuste el nivel de molido). Gire el selector de molienda del café una o dos posiciones a la derecha.



Para preparar un café con más cuerpo y más cremoso, gire el selector una posición a la izquierda hasta 1 (no lo gire más de una posición cada vez, ya que el café podría salir gota a gota).

El efecto de estos ajustes solo se apreciará después de que se hayan dispensado 2 tazas de café, como mínimo. Si no se consigue el resultado deseado con este ajuste, repita la corrección girando el selector otra posición.

### Consejos para que el café esté más caliente

Para que el café esté más caliente, es recomendable:

- Seleccionar la opción “Rinsing” (Lavado) en el menú de configuración para realizar un ciclo de lavado (apartado “Lavado (☺)”).
- Calentar las tazas con agua caliente (mediante la función de agua caliente; consulte la sección “Suministro de agua caliente”).
- Aumentar la temperatura del café en el menú de configuración (consulte la sección “Temperatura del café ☺”).

### PREPARACIÓN DE BEBIDAS CALIENTES CON LECHE

(Consulte las recetas en la página 30)



#### Nota:

Para evitar que haya poca espuma o que se formen burbujas grandes en la leche, limpie siempre la tapa del recipiente de leche (D2) y la boquilla de conexión del agua caliente (A9) como se describe en las secciones “Limpieza del recipiente de leche tras el uso”, “Limpieza del recipiente de leche” y “Limpieza de la boquilla de conexión de agua caliente/vapor”.

### Llenado y acoplamiento del recipiente de leche

1. Quite la tapa (D2) (fig. 15).
2. Llene el recipiente de leche (D3) con una cantidad de leche adecuada, que no supere el nivel de la marca MAX del recipiente (fig. 16). Cada marca del lateral del recipiente corresponde a 100 ml de leche aproximadamente.



#### Nota:

- Para obtener una espuma más densa y homogénea, es preciso utilizar leche descremada o parcialmente descremada refrigerada (cerca de 5°C).

- Si el modo de “ahorro de energía” está activado, puede producirse un retraso de unos segundos en la dispensación de la bebida.
1. Asegúrese de que el tubo de entrada de leche (D4) está correctamente insertado en el fondo de la tapa del recipiente de leche (fig. 17).
  2. Vuelva a colocar la tapa en el recipiente de leche.
  3. Quite el surtidor de agua caliente/vapor (C6) (fig. 18).
  4. Empuje la base del recipiente de leche (D) para acoplarlo en la boquilla (A10) (fig.19); la máquina emitirá una señal acústica (si la notificación acústica está activada).
  5. Coloque una taza que sea lo bastante grande debajo del surtidor de café (A13) y el surtidor de espuma de leche (D5); tire hacia abajo del surtidor de leche para ajustar su longitud y acercarlo a la taza (fig. 20).
  6. Aplique las instrucciones correspondientes a cada función.

### Ajuste de la cantidad de espuma

Mientras se preparan las bebidas, gire el selector de ajuste de espuma (D1) de la tapa del recipiente de leche para ajustar la cantidad de espuma de leche que se sirve. Siga los consejos de la tabla siguiente:

Posición de selector	Descripción	Recomendado para...
	Sin espuma	CAFÉ CON LECHE / LECHE (leche caliente)
	Espuma mín.	LATTE MACCHIATO
	Espuma máx.	CAPUCHINO / LECHE (leche con espuma)

### Preparación automática de bebidas con café

1. Llene el recipiente de leche (D) y acóplelo como se describe antes.
2. Elija la bebida que desee en la página inicial:
  - CAPPUCCINO (capuchino)
  - LATTE MACCHIATO
  - CAFFE LATTE (café con leche)
  - HOT MILK (leche caliente)
  - CAPPUCCINO+ (capuchino+)
  - ESPRESSO MACCHIATO (cortado)
  - FLAT WHITE (leche sola)
  - CAPPUCCINO MIX (capuchino instantáneo)
3. En la pantalla (B) de la máquina se recomienda girar el selector de ajuste de espuma (D1) en función de la espuma que requiera la receta. Por consiguiente, gire el selector de la parte superior de la tapa del recipiente de leche (D2) y pulse para confirmar la selección.
4. La preparación comienza después de unos segundos y la imagen de la bebida seleccionada se muestra en pantalla junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la preparación.



**Nota:** Indicaciones generales para preparar todas las bebidas que tienen leche

- ESC: Pulse este botón para interrumpir por completo la preparación y regresar a la página inicial.
- stop: Pulse este botón para interrumpir la dispensación de leche o café y pasar a la siguiente dispensación (si procede) con el fin de terminar la bebida.
- Al final de la dispensación, pulse extra para aumentar la cantidad de café que se sirve en la taza.
- Cada bebida con leche puede prepararse de forma personalizada (consulte las secciones “Personalización de bebidas” y “Almacenamiento del perfil personal”).
- No deje el recipiente de leche fuera del frigorífico durante mucho tiempo, ya que la calidad de la espuma se reduce con el aumento de la temperatura (5 °C ideal).

Una vez que se hace el café, el aparato queda listo para preparar la siguiente bebida.

### Limpieza del recipiente de leche tras el uso



#### Peligro de quemaduras

Cuando limpie los tubos internos del recipiente de leche, podría salir gotas de agua caliente y vapor del surtidor de espuma de leche (D5). Evite el contacto con las salpicaduras de agua. Cada vez que se utiliza una función de leche, el mensaje TURN MILK FROTH ADJUSTMENT KNOB TO CLEAN TO START CLEANING (Gire el mando de ajuste de espuma de leche para iniciar la limpieza) aparece en la pantalla y es necesario limpiar la tapa del espumador de leche:

1. Deje el recipiente de leche (D) en la máquina (no es necesario vaciarlo).
2. Coloque una taza u otro recipiente debajo del surtidor de espuma de leche (fig. 20).
3. Gire el selector de ajuste de espuma (D1) hasta CLEAN (Limpieza) (fig.21): CLEANING MILK CONTAINER PLACE A CUP UNDER THE MILK OUTLET (Limpieza de recipiente de leche; coloque una taza debajo de la salida de leche) (FIG.22) aparece en la pantalla (B) junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la limpieza. La limpieza se detiene de forma automática.
4. Gire el selector de nuevo a una de las opciones de espuma.
5. Quite el recipiente de leche y limpie siempre la boquilla de conexión de vapor (A10) con una esponja (fig. 23).



#### Nota:

- Si tiene que preparar varias bebidas con leche, limpie el recipiente cuando termine de preparar la última bebida solamente. Para seguir preparando las demás bebidas, pulse ESC cuando aparezca el mensaje CLEAN (Limpieza).
- Si el recipiente de leche no se limpia, aparece el símbolo en la pantalla para recordar que es necesario limpiarlo. El recipiente de leche puede guardarse en el frigorífico.
- En algunos casos, el aparato tiene que calentarse durante un breve intervalo de tiempo para realizar la limpieza.

## DISPENSACIÓN DE AGUA CALIENTE



### Peligro de quemaduras

No deje el aparato sin vigilancia mientras dispensa agua caliente.

1. Asegúrese de que el surtidor de agua caliente/vapor (A10) está correctamente acoplado en la boquilla de conexión de agua caliente/vapor (C6).
2. Coloque un recipiente debajo del surtidor (tan cerca como sea posible para evitar salpicaduras).
3. Seleccione HOT WATER (Agua caliente) en la página inicial. En la pantalla se muestra la imagen correspondiente (B) junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la preparación.
4. La máquina suministra agua caliente y luego detiene la dispensación de forma automática. Para interrumpir la dispensación de agua caliente de forma manual, pulse stop .



#### Nota:

- Si el modo de “ahorro de energía” está activo, puede producirse un retraso de unos segundos antes de que se sirva el agua caliente.
- La preparación de agua caliente puede personalizarse (consulte las secciones “Personalización de bebidas” y “Almacenamiento del perfil personal”).

## SUMINISTRO DE VAPOR



### Peligro de quemaduras

No deje el aparato sin vigilancia mientras está saliendo vapor.

1. Asegúrese de que el surtidor de agua caliente/vapor (A10) está correctamente acoplado en la boquilla de conexión de agua caliente/vapor (C6).
2. Llene un recipiente con el líquido que vaya a calentarse o espumarse y sumerja el surtidor de agua caliente/vapor en el líquido.
3. Seleccione STEAM (Vapor) en la página inicial. En la pantalla se muestra la imagen correspondiente (B) junto con una barra de progreso que se llena conforme avanza la preparación. Después de unos segundos sale vapor del surtidor de agua caliente/vapor para calentar el líquido.
4. Cuando se alcancen la temperatura o el nivel de espuma necesarios, pulse stop para interrumpir el suministro de vapor.



### Importante

Para evitar las quemaduras producidas por las salpicaduras, detenga siempre el suministro de vapor antes de quitar el recipiente que contiene el líquido.



### Nota:

Si el modo de “ahorro de energía” está activo, puede producirse un retraso de unos segundos antes de que salga vapor.

### Consejos de uso del vapor para obtener espuma de leche

- Cuando elija el tamaño del recipiente, tenga en cuenta que el volumen del líquido se duplica o triplica.
- Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche descremada o parcialmente descremada refrigerada (cerca de 5°C).
- Para obtener una espuma más cremosa, gire el recipiente con movimientos lentos en dirección ascendente.
- Para evitar que la leche forme poca espuma o burbujas grandes, limpie siempre el surtidor (C6) como se describe en el apartado siguiente.

### Limpieza del surtidor de agua caliente/vapor tras el uso

Para evitar que se acumulen restos de leche que puedan provocar obstrucciones, limpie siempre el surtidor de agua caliente/vapor (C6).

1. Coloque un recipiente debajo del surtidor de agua caliente/vapor y deje que corra un poco de agua (consulte la sección “Dispensación de agua caliente”). A continuación, pulse para interrumpir la dispensación de agua caliente.
2. Espere unos minutos hasta que el surtidor de agua caliente/vapor se enfríe y luego extráigalo (fig. 18). Sujete el surtidor firmemente con una mano mientras gira y tira hacia abajo del accesorio para capuchinos con la otra para separarlo (fig. 24).
3. Quite también la boquilla de conexión de vapor tirando hacia abajo (fig. 24).
4. Compruebe que el orificio de la boquilla de conexión no está obstruido. Si es necesario, utilice un palillo para limpiarlo.
5. Limpie bien todas las piezas del surtidor con agua templada y una esponja.
6. Acople la boquilla de conexión y el accesorio para capuchinos en el surtidor; empuje hacia arriba y gire a la derecha hasta que quede fijo.

### PERSONALIZACIÓN DE BEBIDAS

El aroma (cuando se requiere) y la longitud de las bebidas se pueden personalizar.

1. Asegúrese de que se encuentra activo el perfil necesario para personalizar la bebida. Es imposible seleccionar las bebidas correspondientes a los 6 perfiles.
2. En la página inicial, pulse (B1).
3. Elija la bebida que quiera personalizar para acceder a las pantallas de personalización; es preciso introducir los accesorios relacionados.
4. (Bebidas con café solamente) CHOOSE COFFEE AROMA LEVEL (Elegir el nivel de aroma del café): Para seleccionar el aroma que desee, pulse o seguido de .
5. CUSTOMISING COFFEE (OR WATER) QUANTITY, PRESS STOP TO

SAVE (Personalización de cantidad de café (o agua); pulse para guardar): La preparación comienza y el aparato muestra la pantalla de personalización de cantidad en forma de barra vertical. La estrella junto a la barra representa la cantidad establecida.

6. Cuando la cantidad alcanza el valor mínimo que puede definirse, la pantalla muestra .
7. Pulse cuando la taza contenga la cantidad deseada.
8. SAVE NEW SETTINGS? (¿Guardar ajuste nuevo?): Pulse YES (SÍ) o NO.

El aparato confirma si los valores se han guardado o no (dependiendo de lo que se ha seleccionado antes); pulse .

El aparato regresa a la página inicial.



### Nota:

- Bebidas con café: El aroma del café se guarda primero, seguido de la cantidad de leche y de la cantidad de café, por este orden.
- Agua caliente: El aparato sirve agua caliente. Pulse para guardar la cantidad deseada.
- Es posible salir de la programación pulsando ; los valores no se guardarán.

### ALMACENAMIENTO DEL PERFIL PERSONAL

El aparato permite almacenar 6 perfiles diferentes en la memoria, cada uno de los cuales se asocia a un icono distinto.

En cada perfil se guardan los valores personalizados de aroma y cantidad de bebida (consulte la sección “Personalización de bebidas ”). El orden en que aparecen todas las bebidas se basa en la frecuencia con que se seleccionan.

Para seleccionar un perfil o acceder a él, pulse el perfil que se está utilizando (B11); a continuación, pulse (B10) o (B8) hasta que aparezca el perfil necesario y luego pulse el perfil.



### Nota:

- Perfil GUEST (Invitado): Seleccione este perfil para servir bebidas según los ajustes predeterminados.

### LIMPIEZA

#### Limpieza de la máquina

Las piezas siguientes deben limpiarse de forma periódica:

- Circuito interno del aparato
- Recipiente de posos de café (A4)
- Bandeja de goteo (A14)
- Depósito de agua (A12)
- Surtidores de café (A13)
- Embudo de café molido (A21)
- Infusionador (A5), accesible tras abrir la puerta de servicio (A2)
- Recipiente de leche (D)
- Boquilla de conexión de agua caliente/vapor (A10)
- Panel de mandos (B)

**Importante**

- No utilice disolventes, detergentes abrasivos o alcohol para limpiar la cafetera. No es necesario emplear productos químicos para limpiar la máquina.
- Las piezas del aparato pueden lavarse en el lavavajillas, salvo el recipiente de leche (D).
- No utilice objetos metálicos para eliminar la suciedad incrustada o los sedimentos de café, ya que podría rayar las superficies de plástico o metal.

**Limpieza del circuito interno del aparato**

Si el aparato no se utiliza durante más de 3 o 4 días, es muy recomendable encenderlo y realizar lo siguiente antes de usarlo otra vez:

1. Aplique 2/3 ciclos de lavado mediante la selección de la función "Rinse" (Lavado) (apartado "Lavado (A4)").
2. Dispense agua caliente durante unos cuantos segundos (sección "Dispensación de agua caliente").

**Nota:**

Es normal que haya agua en el recipiente de posos (A4) después de la limpieza.

**Limpieza del recipiente de posos de café**

La aparición del mensaje EMPTY GROUND CONTAINER (vaciar recipiente de posos) (fig. 26) en la pantalla (B) indica que hay que vaciar y limpiar el recipiente de posos.

El aparato no puede utilizarse para hacer café hasta que se limpia el recipiente de posos (A4). Aunque no esté lleno, el mensaje de vaciado del recipiente de posos aparece 72 horas después de que se haya preparado el primer café (para que la máquina calcule correctamente las 72 horas, no podrá utilizarse el interruptor principal para apagarla).

Para limpiar (con la máquina encendida):

1. Gire la puerta inferior hacia abajo para abrirla (fig. 25).
2. Abra la puerta.
3. Extraiga, vacíe y limpie la bandeja de goteo (A14) (fig. 27).
4. Vacíe y limpie meticulosamente el recipiente de posos (A4). Preste atención para eliminar todos los restos que se hayan depositado en el fondo; para esto se proporcionan un cepillo (C5) y una espátula.

**Importante**

Cuando se extrae la bandeja de goteo, es obligatorio vaciar el recipiente de posos aunque contenga poca cantidad de posos. Si no se hace, el recipiente de posos podría llenarse más de lo previsto y la máquina podría obstruirse cuando vuelva a preparar café.

**Limpieza de la bandeja de goteo****Importante**

La bandeja de goteo (A14) tiene un indicador de nivel (rojo) que señala el nivel de agua que contiene (fig. 28).

Antes de que el indicador sobresalga de la bandeja de tazas (A1), la bandeja de goteo debe vaciarse y limpiarse; de lo contrario, el agua puede desbordarse y dañar el aparato, la superficie en la que se apoya o la zona circundante.

Para quitar la bandeja de goteo, proceda del siguiente modo:

1. Abra la puerta (fig. 25). Quite la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café (A4) (fig. 27).
2. Vacíe la bandeja de goteo junto con el recipiente de posos y lávelos.
3. Vuelva a colocar la bandeja de goteo con el recipiente de posos.

**Limpieza del interior de la cafetera****Peligro**

Antes de limpiar las piezas internas, es preciso apagar la máquina (consulte la sección "Apagado del aparato") y desconectarla del suministro eléctrico. Nunca sumerja la cafetera en agua.

1. Compruebe periódicamente (una vez al mes) que el interior del aparato (accesible tras quitar la bandeja de goteo, A14) no esté sucio.
2. Si es necesario, elimine los depósitos de café con el cepillo (C5) suministrado y una esponja. Elimine todos los residuos con un aspirador (fig. 29).

**Limpieza del depósito de agua**

1. Limpie el depósito de agua (A12) de forma periódica (una vez al mes) y cada vez que cambie el filtro descalcificador de agua (C4) (si se suministra) con un trapo húmedo y una pequeña cantidad de detergente líquido neutro. Lave meticulosamente el depósito antes de llenarlo y volver a colocarlo.
2. Quite el filtro (si existe) y lávelo con agua corriente.
3. Vuelva a colocar el filtro (si se suministra), llene el depósito con agua dulce e instale de nuevo el depósito.
4. (Modelos con filtro descalcificador de agua solamente) Dispense unos 100 ml de agua caliente para reactivar el filtro.

**Limpieza de los surtidores de café**

1. Limpie los surtidores de café (A13) de forma periódica con una esponja o un trapo (fig. 31).
2. Compruebe que los orificios de los surtidores de café no están obstruidos. Si es preciso, elimine los residuos de café con un palillo (fig. 30).

## Limpieza del embudo de café molido

Compruebe periódicamente (una vez al mes) que el embudo de café molido (A21) no está obstruido. Si es necesario, elimine los depósitos de café con el cepillo (C5) suministrado.

## Limpieza del infusorador

El infusorador tiene que limpiarse una vez al mes como mínimo.



**Importante** El infusorador (A5) no debe quitarse mientras el aparato está encendido. No haga fuerza para quitar el infusorador.

1. Asegúrese de que la máquina se ha apagado correctamente (consulte "Apagado").
2. Abra la puerta de servicio.
3. Quite la bandeja de goteo y el recipiente de restos de café (fig. 27).
4. Mantenga presionados los dos botones de desbloqueo de colores mientras tira del infusorador hacia fuera (fig. 32).



**Importante** No utilice detergente líquido para limpiar el infusorador si no quiere eliminar el lubricante aplicado al interior del pistón.

5. Ponga el infusorador a remojo en agua durante 5 minutos y lávelo.
6. Una vez que esté limpio, vuelva a colocar el infusorador (A5). Para esto, deslícelo en el soporte interno y la clavija del fondo y luego presione sobre el símbolo PUSH hasta que encaje por completo en su sitio (fig. 33).



**Atención:** Si tiene problemas para introducir el infusorador, debe adecuar su tamaño (antes de introducirlo) empujando por abajo y por arriba como se muestra en la figura 34.

7. Una vez que esté dentro, asegúrese de que los botones de desbloqueo de colores han saltado (fig. 35).
8. Vuelva a instalar la bandeja de goteo y el recipiente de restos de café.
9. Cierre la puerta de servicio.

## Limpieza del recipiente de leche (D)

Limpie el recipiente de leche cada vez que termine de preparar leche, como se describe abajo:

1. Levante y quite la tapa (D2).
2. Sujete el recipiente de leche (D3) por las asas laterales para extraerlo de la carcasa térmica (D6).



**Importante**

**La carcasa térmica no debe llenarse ni sumergirse en agua.** Límpiela con un trapo húmedo.

3. Quite el surtidor de leche (D5) y el tubo de entrada (D4).
4. Gire el selector de ajuste de espuma hacia la derecha hasta la posición "INSERT" (fig. 36) y extráigalo.

5. Lave bien todos los componentes del espumador con agua caliente y detergente líquido neutro. Todos los componentes y el recipiente pueden lavarse en el lavavajillas si se colocan en la cesta superior.

Compruebe con especial atención que no haya restos de leche en el hueco y la ranura de debajo del selector (fig. 37). Utilice un palillo para eliminar cualquier resto que quede en la ranura.

6. Lave con agua corriente el interior del alojamiento del selector de ajuste de espuma (fig. 38) y el orificio de conexión del espumador de leche.
7. Compruebe también que no hay obstrucciones debidas a los residuos de leche en el tubo de entrada y el surtidor.
8. Cuando vuelva a instalar el selector, alinee la flecha con la indicación INSERT, el surtidor y el tubo de entrada de leche.
9. Coloque el recipiente de leche en la carcasa térmica.
10. Vuelva a colocar la tapa en el recipiente de leche.

## Limpieza de la boquilla de conexión de agua caliente/vapor

Cada vez que prepare leche, limpie la boquilla de conexión (A13) con una esponja para eliminar los restos de leche que se depositan en las juntas (fig. 23).

## DESCALCIFICACIÓN



**Importante**

- Antes del uso, lea las instrucciones y las etiquetas del envase del descalcificador.
- Solo debería utilizar un descalcificador autorizado por el fabricante. El uso de un descalcificador inadecuado o la realización de una descalcificación incorrecta podrían provocar averías que no cubre la garantía.

Descalcifique el aparato cuando la pantalla (B) muestre el mensaje DESCALING NEEDED PRESS OK TO START (~45 min)



(DESCALCIFICACIÓN NECESARIA; PULSE ACEPTAR PARA COMENZAR). Para empezar de inmediato, pulse ok y siga las instrucciones a partir del punto 4.

Para posponer la descalcificación, pulse esc. La aparición del símbolo en la pantalla recuerda que es necesario llevar a cabo la descalcificación (el mensaje volverá a aparecer cada vez se encienda la máquina).

Para acceder al menú de descalcificación:

1. Pulse (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse (B10) o (B8) hasta que aparezca ; DESCALC (Descalcificar) en la pantalla.
3. Pulse para iniciar el ciclo de descalcificación y siga las instrucciones de la pantalla.
4. REMOVE WATER FILTER (Quitar filtro de agua) (fig. 39): Extraiga el depósito de agua (A12), saque el filtro descalcificador de agua (C4) (si existe) y vacíe el depósito de agua. Pulse next.

- ADD DESCALER (UP TO LEVEL A) AND WATER (UP TO LEVEL B) (Añadir descalcificador (hasta nivel A) y agua (hasta nivel B)) (fig. 40): Vierta descalcificador en el depósito hasta el nivel de la marca A del interior del depósito (equivalente a un envase de 100 ml), añada agua hasta el nivel B, instale de nuevo el depósito de agua y pulse **next**.
- EMPTY GROUND CONTAINER AND DRIP TRAY (Vaciar recipiente de posos y bandeja de goteo) (fig. 27): Extraiga, vacíe y vuelva a colocar la bandeja de goteo (A14) y el recipiente de posos (A4). Pulse **next**.
- PLACE 2.5l CONTAINER UNDER OUTLET PRESS OK TO START DESCALING (Colocar recipiente de 2,5 l bajo la salida y pulsar Aceptar para iniciar la descalcificación):

Coloque un recipiente vacío con capacidad mínima de 2,5 litros debajo del surtidor de agua caliente/vapor (C6) y los surtidores de café (A13) (fig. 8).



### Peligro de quemaduras

El agua caliente sale del surtidor de agua caliente/vapor, que contiene ácido. Tenga cuidado y evite el contacto con las salpicaduras de esta solución.

- Pulse **ok** para confirmar que ha añadido la solución descalcificante. La pantalla muestra DESCALING PLEASE WAIT (Descalcificando, espere). El programa de descalcificación se inicia y el líquido descalcificante sale de los surtidores de agua caliente/vapor y café. Se lleva a cabo una serie de lavados y pausas de forma automática para eliminar los restos de cal del interior de la cafetera.

La descalcificación se detiene después de unos 25 minutos.

- RINSE AND FILL WATER TANK UP TO MAX LEVEL (Lavar y llenar depósito de agua hasta nivel máx.) (fig. 41): El aparato está listo para realizar un ciclo de lavado de agua dulce. Vacíe el recipiente en el que se ha recogido la solución descalcificante y extraiga, vacíe y lave el depósito de agua con agua corriente. A continuación, llene el depósito con agua dulce hasta el nivel máximo y vuelva a colocarlo en el aparato.
- PLACE 2.5l CONTAINER UNDER OUTLET PRESS OK TO START RINSING (Colocar recipiente de 2,5 l bajo la salida y pulsar Aceptar para iniciar el lavado): Coloque el recipiente que se emplea para recoger la solución descalcificante debajo de los surtidores de café y agua caliente/vapor (fig. 8) y pulse **ok**.
- Primero sale agua caliente de los surtidores de café y aparece el mensaje RINSING PLEASE WAIT (Lavando, espere).
- Cuando el agua del depósito se agote, vacíe el recipiente empleado para recoger el agua de lavado.
- (Si el filtro está instalado) INSERT FILTER INTO ITS HOUSING (Introducir el filtro en su alojamiento) (fig. 42): Pulse **next** y extraiga el depósito de agua. Si se ha quitado antes, vuelva a introducir el filtro descalcificador de agua.
- RINSE AND FILL WATER TANK UP TO MAX LEVEL (Lavar y llenar el depósito de agua hasta el nivel máx) (fig. 41): Llene el depósito de agua con agua dulce hasta la marca de nivel MAX.
- INSERT WATER TANK (Introducir depósito de agua) (fig. 6): Vuelva a instalar el depósito de agua en el aparato.
- PLACE 2.5l CONTAINER UNDER OUTLET PRESS OK TO START

RINSING (Colocar recipiente de 2,5 l bajo la salida y pulsar Aceptar para iniciar el lavado):

Coloque el recipiente vacío que ha empleado para recoger la solución descalcificante debajo del surtidor de agua caliente/vapor (fig. 8) y pulse **ok**.

- Sale agua caliente del surtidor de agua caliente/vapor y se muestra RINSING PLEASE WAIT (Lavando, espere).
- EMPTY DRIP TRAY (Vaciar bandeja de goteo) (fig. 27): Al final del lavado, quite, vacíe y vuelva a instalar la bandeja de goteo (A14) y el recipiente de posos (A4); luego pulse **next**.
- En pantalla se muestra DESCALE COMPLETE (Descalcificación terminada) durante unos segundos y el aparato se apaga.

La descalcificación se ha realizado.



### Nota:

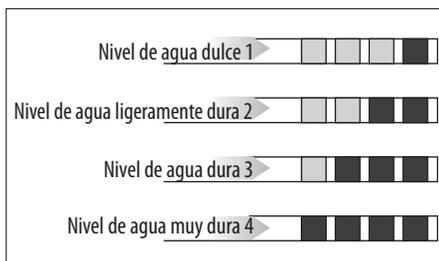
- Si el ciclo de descalcificación no finaliza correctamente (por ejemplo, se corta la electricidad), es recomendable repetirlo.
- Es normal que haya agua en el recipiente de posos (A4) después de la descalcificación.
- Si el depósito de agua no se llena hasta el nivel máximo, el aparato solicita un tercer lavado al final de la descalcificación para garantizar la eliminación total de la solución descalcificante de los circuitos internos de la máquina. Antes del lavado, recuerde vaciar la bandeja de goteo.
- El aparato puede solicitar que se realicen ciclos de descalcificación a intervalos muy cortos. Es normal y se debe al sistema de control avanzado del aparato.

## PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

El mensaje DESCALING NEEDED - PRESS OK TO START (~45min) (Descalcificación necesaria; pulse Aceptar para iniciar) aparece tras un periodo de tiempo establecido con arreglo a la dureza del agua. El valor de dureza del agua predeterminado en fábrica es el "nivel 4". La máquina puede programarse en otro valor en función de la dureza del agua de la red hídrica de la región. De esta forma, tendrá que descalcificarse con menos frecuencia.

### Determinación de la dureza del agua

- Extraiga del envase el papel indicador de "prueba de dureza total" (C1) que se adjunta a las instrucciones.
- Sumerja el papel por completo en un vaso de agua durante un segundo.
- Extraiga el papel del agua y agítelo ligeramente. Después de un minuto, aproximadamente, aparecerán 1, 2, 3, o 4 cuadrados rojos, dependiendo de la dureza del agua. Cada cuadrado corresponde a un nivel.



## Ajuste de la dureza del agua

1. Pulse  (B2) para entrar en el menú.
2. Pulse  (B10) o  (B8) hasta que aparezca (B)   
WATER HARDNESS (Dureza del agua) en la pantalla.
3. Para cambiar el nivel seleccionado, pulse el símbolo hasta que se muestre el nivel necesario (nivel 1 = agua blanda y nivel 4 = agua muy dura).

Pulse  ESC para regresar a la página inicial.

El nuevo ajuste de dureza del agua se ha programado en la máquina.

## DATOS TÉCNICOS

---

Tensión: 220-240 V~ 50/60 Hz máx., 10 A

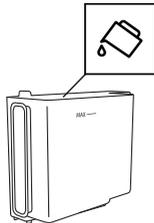
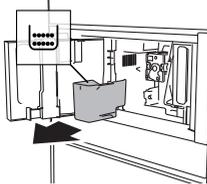
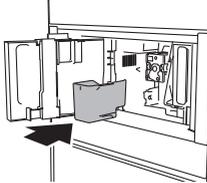
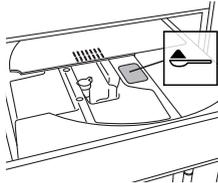
Consumo de energía: 1350 W

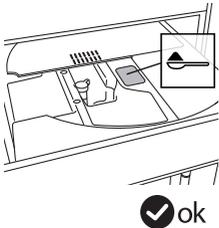
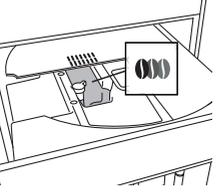
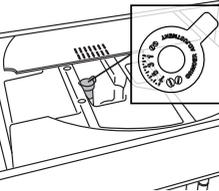
Presión: 15 bares

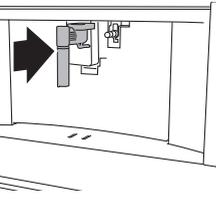
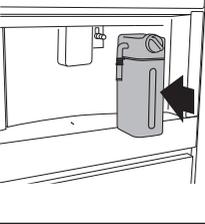
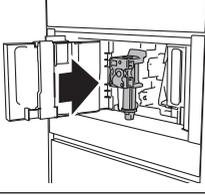
Capacidad del depósito de agua: 2,5 litros

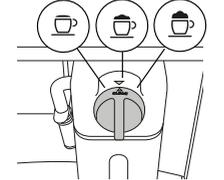
Tamaño: 597x450x470 mm (LxAxPr)

Peso neto: 20 kg

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p>FILL WATER TANK WITH FRESH WATER</p> 	<p>No hay suficiente agua en el depósito (A12).</p>	<p>Llene el depósito de agua, introdúzcalo correctamente o ambos; para esto, empujelo hasta que encaje en su sitio.</p>
<p>EMPTY GROUND CONTAINER</p> 	<p>El recipiente de posos (A4) está lleno.</p>	<p>Vacíe el recipiente de posos y la bandeja de goteo (A14), límpielos y vuelva a colocarlos. Importante: Cuando quite la bandeja de goteo, vacíe siempre el recipiente de posos, aunque no contenga muchos posos. Si no se hace, el recipiente de posos podría llenarse más de lo previsto y la máquina podría obstruirse cuando vuelva a preparar café.</p>
<p>INSERT GROUND CONTAINER</p> 	<p>El recipiente de posos (A4) no se ha vuelto a instalar después de limpiarlo.</p>	<p>Quite la bandeja de goteo (A14) e introduzca el recipiente de posos.</p>
<p>ADD PRE-GROUND COFFEE PRE-GROUND MAXIMUM ONE MEASURING CUP</p>  	<p>Se ha seleccionado la función "pre-ground coffee" (café molido), pero no se ha colocado café molido en el embudo (A21).</p> <p>El embudo (A21) de café molido está obstruido.</p>	<p>Ponga café molido en el embudo (fig. 14) y repita la dispensación.</p> <p>Vacíe el embudo con ayuda del cepillo (C5), como se describe en el apartado "Limpieza del embudo de café molido".</p>

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p>ADD PRE-GROUND COFFEE PRE-GROUND MAXIMUM ONE MEASURING CUP</p>  <p> ok</p>	<p>Se ha solicitado un café LARGO con café molido.</p>	<p>Ponga café molido en el embudo (A21) (fig. 14) y pulse  ok para continuar y completar la dispensación.</p>
<p>FILL BEAN CONTAINER</p>  <p> esc</p>	<p>Se han agotado los granos de café.</p>	<p>Llene el recipiente de café en grano (A16 - fig.12).</p>
<p>GROUND TOO FINE. ADJUST GRIND LEVEL 1 CLICK WHILE IN OPERATION</p>  <p> esc</p>	<p>El café se ha molido demasiado fino y se sirve con demasiada lentitud o no se sirve.</p>	<p>Repita la dispensación de café y gire el selector de ajuste de molienda (fig. 11) una posición a la derecha en dirección al número 7 mientras se muele el café. Si el café sigue saliendo con demasiada lentitud después de preparar al menos 2 tazas, repita el procedimiento de corrección. Gire el selector de ajuste de molienda otra posición (apartado "Ajuste del molinillo de café"). Si el problema persiste, asegúrese de que el depósito de agua (A12) se ha introducido por completo.</p>
<p>SELECT A Milder TASTE OR REDUCE PRE-GROUND COFFEE QUANTITY</p>  <p> esc</p>	<p>Se ha utilizado demasiado café.</p>	<p>Pulse  AROMA (B6) para seleccionar un sabor más suave o reduzca la cantidad de café molido (1 medida como máximo).</p>

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p data-bbox="87 129 258 148">INSERT WATER OUTLET</p> 	<p data-bbox="329 129 605 209">El surtidor de agua caliente (C6) no se ha introducido o se ha introducido de manera incorrecta.</p>	<p data-bbox="647 129 972 148">Introduzca el surtidor de agua hasta el tope.</p>
<p data-bbox="87 360 275 379">INSERT MILK CONTAINER</p> 	<p data-bbox="329 360 577 411">El recipiente de leche (D) no se ha introducido correctamente.</p>	<p data-bbox="647 360 1031 411">Introduzca el recipiente de leche hasta el tope (fig. 19).</p>
<p data-bbox="87 620 253 639">INSERT BREWING UNIT</p> 	<p data-bbox="329 620 624 671">El infusorador (A19) no se ha vuelto a instalar después de limpiarlo.</p>	<p data-bbox="647 620 1031 671">Introduzca el infusorador como se describe en el apartado "Limpieza del infusorador".</p>
<p data-bbox="87 852 297 932">WATER CIRCUIT EMPTY PRESS OK TO START FILLING PROCESS</p> 	<p data-bbox="329 852 544 871">El circuito de agua está vacío.</p>	<p data-bbox="647 852 1031 963">Pulse  ok y permita que salga agua del surtidor (C6). El flujo se detendrá automáticamente. Si el problema persiste, asegúrese de que el depósito de agua (A12) se ha introducido por completo.</p>

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p>PRESS OK TO START CLEANING PROCESS OR TURN MILK FROTH ADJUSTMENT KNOB</p>  <p>✓ok</p>	<p>El recipiente de leche se ha introducido con el selector de ajuste de espuma (D1) en la posición CLEAN (Limpieza).</p>	<p>Para continuar con la función CLEAN (Limpieza), pulse ok o gire el selector de ajuste de espuma hasta una de las posiciones de leche.</p>
<p>TURN THE MILK FROTH ADJUSTMENT KNOB TO START CLEANING</p>  <p>←esc</p>	<p>Se ha servido leche hace poco y es preciso limpiar los tubos del interior del recipiente de leche (D).</p>	<p>Gire el selector de ajuste de espuma (D1) hasta CLEAN (Limpieza) (fig. 21).</p>
<p>TURN THE MILK FROTH ADJUSTMENT KNOB TO MILK POSITION</p> 	<p>El recipiente de leche se ha introducido con el selector de ajuste de espuma (D1) en la posición CLEAN (Limpieza).</p>	<p>Gire el selector a la posición de espuma deseada.</p>
<p>DESCALING NEEDED PRESS OK TO START (~45MIN)</p>  <p>←esc    ✓ok</p>	<p>Indica la necesidad de descalcificar la máquina.</p>	<p>Pulse ok o esc para empezar a descalcificar o para posponer la operación, respectivamente. Es preciso realizar el procedimiento de descalcificación que se describe en la sección "Descalcificación".</p>
<p>REPLACE WATER FILTER PRESS OK TO START</p>  <p>←esc    ✓ok</p>	<p>El filtro descalcificador de agua (C4) está desgastado.</p>	<p>Pulse ok para sustituir o quitar el filtro; también puede pulsar esc para realizar el procedimiento más tarde. Siga las instrucciones de la sección "Filtro descalcificador de agua".</p>

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
GENERAL ALARM: REFER TO USER MANUAL 	El interior del aparato está muy sucio.	Límpielo bien como se describe en la sección "Limpieza". Si el mensaje sigue mostrándose después de limpiar, póngase en contacto con el centro autorizado del servicio de atención al cliente.
	Este mensaje recuerda que hay que descalcificar el aparato, sustituir el filtro (C4) o ambos.	El procedimiento que se describe en la sección "Descalcificación" tiene que realizarse lo antes posible, el filtro tiene que cambiarse o quitarse como se describe en la sección "Filtro descalcificador de agua" o ambos.
	El mensaje recuerda la necesidad de limpiar los tubos del interior del recipiente de leche (D).	Gire el selector de ajuste de espuma (D1) hasta CLEAN (Limpieza) (fig. 21).
	El mensaje recuerda que es preciso sustituir el filtro (C4).	Sustituya el filtro o quítelo como se describe en la sección "Filtro descalcificador de agua".
	El mensaje recuerda la necesidad de descalcificar la máquina.	Es preciso realizar el procedimiento de descalcificación que se describe en la sección "Descalcificación" lo antes posible.
	El mensaje indica que la función de inicio automático está activada.	Para desactivar la función, proceda como se describe en el apartado "Inicio automático  ".
	El ahorro de energía está activado.	Para desactivar el ahorro de energía, proceda como se describe en el apartado "Ahorro de energía  ".
	El mensaje indica que el filtro (C4) se ha activado.	Para quitar el filtro, proceda como se describe en la sección "Filtro descalcificador de agua".
CLEANING PLEASE WAIT	El aparato ha detectado suciedad en los circuitos internos.	Espere a que el aparato esté listo para utilizarlo otra vez y seleccione de nuevo la bebida requerida. Póngase en contacto con el centro autorizado del servicio de atención al cliente si el problema no se soluciona.
MACHINE TOO HOT	El uso continuo de agitadores durante largos periodos de tiempo puede hacer que el aparato se recaliente.	Espere a que se enfríe.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se incluye una lista con algunos de problemas de funcionamiento que pueden producirse.

Si el problema no se soluciona mediante el procedimiento descrito, póngase con el servicio de asistencia técnica.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no se han calentado previamente.	Lave las tazas con agua caliente para calentarlas (se puede utilizar la función de agua caliente).
	El infusor se ha enfriado porque han transcurrido 2 o 3 minutos desde que se preparó el último café.	Antes de hacer el café, utilice la función de lavado para lavar y calentar el infusor (consulte el apartado "Lavado  ").
	Se ha programado una temperatura baja para el café.	Programe una temperatura más alta (consulte el apartado "Temperatura del café  ").
El café está flojo o no está suficientemente cremoso.	Se ha molido demasiado fino.	Gire el selector de ajuste de molienda una posición a la izquierda en dirección al número 1 mientras muele el café (fig. 11). Siga girando posición a posición hasta que el café que se sirva sea satisfactorio. El efecto solo se nota después de servir 2 cafés (consulte el apartado "Ajuste del molinillo de café").
	El café no es adecuado.	Utilice café para máquinas de café expreso.
El café se dispensa con demasiada lentitud o gota a gota.	Se ha molido demasiado fino.	Gire el selector de ajuste de molienda una posición a la derecha en dirección al número 7 mientras muele el café (fig. 11). Siga girando posición a posición hasta que el café que se sirva sea satisfactorio. El efecto solo se nota después de servir 2 cafés (consulte el apartado "Ajuste del molinillo de café").
No sale café por uno o ambos surtidores.	Los surtidores de café (A13) están obstruidos.	Limpie los surtidores con un palillo (fig. 30).
El aparato no prepara café.	El aparato detecta suciedad en el sistema. En pantalla se muestra "CLEANING IN PROGRESS" (Limpieza en curso).	Espere a que el aparato esté listo para utilizarlo otra vez y seleccione de nuevo la bebida requerida. Póngase en contacto con el centro autorizado del servicio de atención al cliente si el problema no se soluciona.
El aparato no se enciende.	No está enchufado.	Conéctelo a la toma de corriente (fig. 1).
	No se ha accionado el interruptor principal (A21).	Pulse el interruptor principal (fig. 2).
No se puede extraer el infusor.	El aparato no se ha apagado correctamente.	Pulse el botón  (A19) para apagar el aparato (consulte la sección "Apagado del aparato").
El aparato solicita un tercer lavado al final de la descalcificación.	El depósito de agua (A12) no estaba lleno hasta el nivel MAX durante los dos ciclos de lavado.	Siga las instrucciones que se muestran en el aparato; primero vacíe la bandeja de goteo (A14) para evitar que el agua se desborde.

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSIBLE</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
No sale leche del surtidor de leche (D5).	La tapa (D2) del recipiente de leche (D) está sucia.	Limpie la tapa del recipiente de leche como se describe en el apartado "Limpieza del recipiente de leche".
La leche contiene burbujas grandes y sale a chorro por el surtidor de leche (D5) o la espuma es escasa.	La leche no está bastante fría o no es descremada o semidescremada.	Utilice leche descremada o parcialmente descremada refrigerada (aproximadamente 5° C). Si no logra el resultado deseado, pruebe con otra marca de leche.
	El selector de ajuste de espuma (D1) no está correctamente ajustado.	Consulte las instrucciones de la sección "Ajuste de la cantidad de espuma".
	La tapa del recipiente de leche (D2) o el selector de ajuste de espuma (D1) están sucios.	Limpie la tapa del recipiente de leche y el selector de ajuste de espuma como se describe en el apartado "Limpieza del recipiente de leche".
	La boquilla de conexión de agua caliente/vapor (A13) está sucia.	Limpie la boquilla de conexión de agua caliente/vapor como se describe en el apartado "Limpieza de la boquilla de conexión de agua caliente/vapor".
La máquina produce ruidos o pequeñas expulsiones de vapor mientras no se está utilizando.	La máquina está lista para utilizarse o se ha apagado hace poco tiempo y el condensado está goteando en el vaporizador, que todavía está caliente.	Esto forma parte del funcionamiento normal. Para reducir su efecto, vacíe la bandeja de goteo.

## EXPRESO

---

Origen	Italia		
PROCESO	<i>Molido</i>	Café en polvo	6-11 g (según aroma)
	<i>Preparación</i>	Preinfusión Infusión	• presión alta (9-12 bares)
RESULTADO EN TAZA	Cantidad predeterminada Crema Sabor		~ 40 ml compacta, color avellana intenso
OCASIÓN DE CONSUMO	placer instantáneo, cualquier momento del día		

## CAFÉ

---

Origen	Alemania y Europa Central		
PROCESO	<i>Molido</i>	Café en polvo	8-14 g (según aroma)
	<i>Preparación</i>	Preinfusión Infusión	sin preinfusión presión alta (9-12 bares)
RESULTADO EN TAZA	Cantidad predeterminada Crema Sabor		~ 180 ml más espeso que el expreso equilibrado y delicado
OCASIÓN DE CONSUMO	placer duradero, cualquier momento del día		

## LARGO

---

Origen	Estados Unidos, Australia		
PROCESO	<i>Molido</i>	Café en polvo	2 moliendas de 5-9 g (según aroma)
	<i>Preparación</i>	Preinfusión Infusión	sin preinfusión modo de impulso, menos presión que el expreso
RESULTADO EN TAZA	Cantidad predeterminada Crema Saber		~ 160 ml más fina y ligera que el expreso perfecto para amantes del café de filtro
OCASIÓN DE CONSUMO	placer duradero, cualquier momento del día		

## DOBLE+

---

Origen	Italia		
PROCESO	<i>Molido</i>	Café en polvo	15 g
	<i>Preparación</i>	Preinfusión Infusión	preinfusión reducida presión más alta que el expreso
RESULTADO EN TAZA	Cantidad predeterminada Crema Sabor		~ 120 ml más espesa y oscura que el expreso más fuerte que el expreso
OCASIÓN DE CONSUMO	se necesita energía		

## AMERICANO

---

Origen	Estados Unidos, Reino Unido		
PROCESO	<i>Molido</i>	Café en polvo	6-11 g (según aroma)
	<i>Preparación</i>	Preinfusión Infusión	• presión alta (9-12 bares)
RESULTADO EN TAZA	Cantidad predeterminada Crema Sabor		~ 150 ml más fina y ligera que el expreso ligero y delicado

## CORTADO

---

Origen	Italia		
PROCESO	Café		6-11 g (según aroma) (~ 30 ml)
	Leche		unas gotas (~ 20 ml)
	Espuma de leche		nivel máximo
	Orden de dispensación		primero café, leche después
RESULTADO EN TAZA	Visual Espuma de leche		negro con una fina capa o espuma de leche
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para quienes desean disfrutar de un expreso con sabor ligeramente dulce		

## CAPUCHINO

Origen	Italia	
PROCESO	Café	equilibrado (~ 80 ml)
	Leche	equilibrado (~ 70 ml)
	Espuma de leche	nivel máximo
	Orden de dispensación	primero leche, café después
RESULTADO EN TAZA	Visual	capas separadas de espuma, café y leche
	Espuma de leche	blanco con sabor a leche
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para quienes prefieren degustar el café y la leche por separado	

## CAPUCHINO+

Origen	Italia	
PROCESO	Café	Doble+ (~ 120 ml)
	Leche	~ 70 ml
	Espuma de leche	nivel máximo
	Orden de dispensación	primero leche, café después
RESULTADO EN TAZA	Visual	más oscuro que el capuchino
	Espuma de leche	capas separadas de espuma, café y leche, con sabor a leche
OCASIÓN DE CONSUMO	se necesita energía, personas que quieren un capuchino con fuerte sabor a café	

## CAPUCHINO INSTANTÁNEO

Origen	Italia	
PROCESO	Café	equilibrado (~ 80 ml)
	Leche	equilibrado (~ 70 ml)
	Espuma de leche	nivel máximo
	Orden de dispensación	primero café, leche después
RESULTADO EN TAZA	Visual	bebida de leche homogénea
	Espuma de leche	marrón claro con sabor a café
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para los amantes de la leche desleída y el sabor a café	

## LATTE MACCHIATO

Origen	Italia	
PROCESO	Café	~ 60 ml
	Leche	~ 90 ml
	Espuma de leche	nivel medio
	Orden de dispensación	primero leche, café después
RESULTADO EN TAZA	Visual	capas separadas de espuma, café y leche
	Espuma de leche	blanco con sabor a leche
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para quienes prefieren degustar el café y la leche por separado	

## LECHE SOLA

Origen	Estados Unidos, Australia	
PROCESO	Café	~ 60 ml
	Leche	~ 200 ml
	Espuma de leche	nivel medio
	Orden de dispensación	primero leche, café después
RESULTADO EN TAZA	Visual	capas separadas de espuma, café y leche
	Espuma de leche	servida en recipiente de cerámica, blanca con sabor a leche
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para quienes prefieren degustar el café y la leche por separado	

## CAFÉ CON LECHE

Origen	Italia	
PROCESO	Café	~ 60 ml
	Leche	~ 240 ml
	Espuma de leche	nivel medio
	Orden de dispensación	primero leche, café después
RESULTADO EN TAZA	Visual	capas separadas de café y leche
	Espuma de leche	pequeña capa de espuma blanca con sabor a leche
OCASIÓN DE CONSUMO	cualquier momento del día, para quienes prefieren degustar el café y la leche por separado	



El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

**SMEG S.p.A.**

Via Leonardo Da Vinci, 4  
42016 San Girolamo di  
Guastalla (RE)  
ITALY

[www.smeg.com](http://www.smeg.com)